

# ДЮЙМОВОЧКА

по мотивам сказки Г.-Х. Андерсена

*ПЕРСОНАЖИ:*

Фея.

Дюймовочка.

Жаба.

Пака — сын Жабы.

Жук.

Мышка.

Крот.

Ласточка.

Король эльфов.

Жуки, эльфы, бабочки.



*Эскиз к спектаклю «Дюймовочка». Художник — Полина Борисова.*

# Рождение

---

*Появляется Фея с ласточкой.*

ФЕЯ.

Говорят, волки воют, а птицы поют,  
Махаоны порхают, а мошки снуют,  
Говорят, Солнце светит, а звёзды горят,  
Говорят...  
Говорят...

А ещё говорят, будто феи живут триста лет, потому что они добрые.

И вы этому верите?

Правильно. Я тоже не верила, пока мне не исполнилось ровно 99. Как раз тогда, в те далёкие годы, случилась эта история. Ах, в столь юном возрасте могла ли я знать, что такое добро и что такое зло?

Я мечтала, чтобы все были счастливы, но это оказалось невозможным.

Я искала хоть одно существо на свете, которое было бы совершенно счастливым. Но, увы, не нашла никого!

ЛАСТОЧКА. Кви-вить! Кви-вить!

ФЕЯ. Да, милая моя, Фьюти. Я знаю, что ты тоже немало испытала в жизни.

ЛАСТОЧКА. Фью-ти, фью-ти. Квить.

ФЕЯ. Потому я и решила тогда создать эту прелестную крошку. Эту чудесную девочку с добрым сердцем.

Она была очень маленькая, ростом всего в один дюйм, и я дала ей имя Дюймовочка. Но так она была красива, так мила, что даже Солнце при ней светило чуть ярче, цветы распускались чуть быстрее, а птицы щебетали чуть громче.

*Фея колдует.*

ФЕЯ. Тинннь-ди-пуаа-ре тинннь-ди-шааа.

*Из цветка появляется Дюймовочка.*

ФЕЯ. Вот уж кто не будет знать ни обид, ни тревог, решила я тогда!

Живи, Дюймовочка, на радость миру! Оставайся всегда такой же прелестной, и счастье не покинет тебя!

Иначе и быть не может, правда?..

ЛАСТОЧКА. Фью фью фью.

*Фея исчезает.*

*Дюймовочка танцует и играет с бабочками.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах. Жаль, что у меня нет таких же крылышек, как у вас. Может быть, они ещё не выросли? И мне надо немножко подождать?

*Бабочки смеются.*

БАБОЧКИ. Может быть, может быть.

ДЮЙМОВОЧКА. Почему вы смеётесь? Так не честно! Расскажите, отчего вырастают крылья?

БАБОЧКИ. От счастья, от счастья.

ДЮЙМОВОЧКА. От счастья.

*Поёт:*

От дуновенья ветерка,

Прикосновенья мотылька,

От аромата василька,

Мне счастья ждать наверняка.

И в чём секрет,

Не знаю я пока.

Прекрасен свет,

Прекрасны облака,

Движеньё лет И шёпот ручейка От дуновенья ветерка...

*Неожиданно бабочки разлетаются и прячутся.*

*Появляется Жаба. Наблюдает за Дюймовочкой.*

ДЮЙМОВОЧКА. Куда вы? Пойдите! Ну вот. Какие странные бабочки — меня испугались.

ЖАБА. Енто они меня испугались, глупая. ДЮЙМОВОЧКА. Ой! Вы кто?

ЖАБА. Кто, кто! Жаба Обыкновенная, ква. Собирайся, нам пора домой.

ДЮЙМОВОЧКА. Домой? А разве я не дома?

ЖАБА. Нет. Ква-маров ловить умеешь?

ДЮЙМОВОЧКА. Не знаю.

ЖАБА. А пузыри пускава-ать можешь?

ДЮЙМОВОЧКА. Пузыри? А как?

ЖАБА. Смотри! Ку-уа. ку-уа.

*Жаба пускает пузыри.*

ДЮЙМОВОЧКА (*пытается пустить пузыри*). Тьфу. тьфу.

ЖАБА. Ладно. Будешь песни петь. Поехали. ДЮЙМОВОЧКА. Пойдите! Куда.

*Жаба хватает сопротивляющуюся Дюймовочку и утаскивает её к себе в пруд.*

## У ЖАБЫ

---

*Жаба разглядывает Дюймовочку.*

ЖАБА. Хороша. Чертовски хороша. Ква.

ДЮЙМОВОЧКА. Зачем вы меня принесли сюда? Здесь холодно и сыро.

ЖАБА. Хороша. Но глупая-а-а. Ква. Пака! Пака, плыви сюда, гадёныш.

*Появляется сын ЖАБЫ (ПАКА).*

ПАКА. Ку-у-уа.

ЖАБА. Опять головастиков пугал? Бездельник. И когда ты только вырастишь?

ПАКА. Зя-а-аба.

ЖАБА. Пора взрослеть, слюнтяйчик мой. Вот смотри, я тебе уже невесту сыскала! Ква?

Какова?

Ну, что ты молчишь, пузик? Нравится?

ПАКА. Зяба!

ЖАБА. То-то же! Мать дурного не посоветует.

ДЮЙМОВОЧКА. Постойте. А с чего вы взяли, что я — невеста? Я вовсе не собираюсь выходить замуж за этого вашего зябу!

ЖАБА. Это ты зяба, поняла? А у моего сыночка имя есть. Ну-ка, представься, взрослому.

ПАКА. Пака.

ЖАБА. Что, Пака? Что, Пака? Скажи ещё Зяба, дуралей!

ПАКА. Зяба.

ЖАБА. Балда! Как твоё полное имя? Ну, бородавочка моя, ну скажи, как мама учила?

ПАКА. Мерзопака!

ЖАБА. Та-ак.

ПАКА. Мерзопака Бякович. Но можно просто Пака! Куа.

ЖАБА. Молодец! Золотой мой! Дай, я в тебя плюну! Тьфу...

ДЮЙМОВОЧКА. Я вас очень прошу, отнесите меня обратно! Я не хочу, мне холодно.

ЖАБА. Ква!!! *(Дюймовочка замолкает.) Слушай сюда. Когда благородный кавалер говорит тебе своё имя, ты что должна сказать? Ты должна сказать «Очень приятно»!*

ДЮЙМОВОЧКА. Очень приятно, только.

ПАКА. Ма, а можно, я в неё плюну?

ЖАБА. Но-но-но! Ишь ты, шустрый какой! Только после свадьбы! Понятно?

ПАКА *(Разглядывая Дюймовочку)*. Зя-а-аба. Хочу свадьбу!

ЖАБА. Молодец! Ква! Сейчас закатим тебе такую свадьбу!

*Дюймовочка прыгает в воду, пытается уплыть.*

*Жаба её ловит и водружает на место.*

ЖАБА. Куда, куда?.. Будешь шалить накважу! Поняла? Всё. *(Сыну.)* Пошли гостей звать! *(Дюймовочке.)* А ты сиди тихо, поняла? И это. пой чего-нибудь, пой! Ква.

*Жаба с Пакой исчезают. Дюймовочка сидит мокрая, трясётся от холода и страха, плачет.*

*Поёт:*

От дуновенья ветерка,

Прикосновенья мотылька,

От аромата василька,

Мне счастья ждать наверняка.

И в чём секрет,

Не знаю я пока.

Прекрасен свет,

Прекрасны облака,

Движенья лет И шёпот ручейка От дуновенья ветерка...

*Дюймовочка замирает. Появляется Фея.*

ФЕЯ. Это какая-то ошибка! Не могла моя прелестная Дюймовочка попасть в такую

ужасную историю! Она же должна была стать счастливой.

1я РЫБКА. Что это? Почему сегодня вода такая солёная?

2я РЫБКА. Ах, не знаю. Я не могу дышать. я засыпаю.

ФЕЯ. Ну вот! У Дюймовочки столько слёз, что скоро этот пруд превратится в солёное море! Что же делать?..

*Пролетает жук.*

ФЕЯ. Ага! Сейчас мы ей поможем с помощью этого жука!

*Фея колдует. «Гипнотизирует» жука.*

ФЕЯ.

*Прекрасное создание, бедой окружена!*

*На мокром сером камне печалится она.*

*Давай, герой могучий, от бед её спаси!*

*Домой ты эту крошку скорее отнеси! Тинннь-ди-пуаа-ре тинннь-ди-шааа...*

*Жук, очень гордо зажжужав, легко подхватывает Дюймовочку и взмывает с нею вверх.*

ФЕЯ. Ну, теперь-то у моей красавицы всё должно быть хорошо! Никто больше не помешает ей стать по-настоящему счастливой!

## У Жука

---

*Фея уходит. Жук неожиданно меняет направление полёта и опускается с Дюймовочкой на ветке куста. Дюймовочка дрожит от холода.*

ЖУК. Вжжж. Вжжж. Жжачем жже домой? Ты жже хорожженькая! Жжамечательная! Я тожжже такую жже хочу!

ДЮЙМОВОЧКА. Д-д-д-д.

ЖУК. Девужжжка! А ну-ка, скажжжи: «Жу»! ДЮЙМОВОЧКА. За-зачем?

ЖУК. Скажжжи: «Жу».

ДЮЙМОВОЧКА. Я н-не хочу. Отпустите меня, п-пожа- луйста.

ЖУК (*В сторону*). Кажжжется, она ни жу-жу.

(*Дюймовочке.*) Не жжжелаете ли пирожжженого или морожжженого?

ДЮЙМОВОЧКА. Нет, мне холодно. Я вся дрож-жу.

ЖУК. Жжу?

ДЮЙМОВОЧКА. Д-да. Дрожжжу.

ЖУК. О! Жу! Жу! Жу-жу!!!

*Прилетают жуки.*

ЖУК. Дружжъя! Вжгляните, какой жживописный эк- жжемпляр!

ДЮЙМОВОЧКА. Пожжжалуйста.

ЖУКИ (*Одобрительно*). Жжалуйста!.. пожжа. по- жжа. ж. ж.

ДЮЙМОВОЧКА. Я вся дрожжжу.

ЖУКИ (*Одобрительно*). Жжу!.. дрожжжу. дрожжжу. ж. ДЮЙМОВОЧКА. У вас не найдётся горячего чаю? *Тишина.*

*Жуки обескуражено переглядываются.*

ЖУК. Жжелаю обратить такжже внимание на глажжки, на ужжжи, на ножжжи.

*Жуки недовольно гудят. Отвращиваются.*

ЖУК. Имею жжелание жжениться!

*(Дюймовочке.)* Скажжи: «Жу». Жу-жу.

ДЮЙМОВОЧКА. Нет. Я не скажу, не ска-жу.

*Жуки с интересом поворачиваются к ней: «Жу?»*

ДЮЙМОВОЧКА. То есть. я не буду говорить. Отпустите меня, прошу вас! Я не хочу ни на ком жениться! Я не думала даже. («Же?») Ой. я совсем не собиралась. уйдите вы в конце-концов! Мне страшно!

ЖУКИ *(Разочарованно)*. Она ни жу-жду. ни жжу-жу. ни жу-жу.

ЖУК. А ножжжи?

ЖУКИ. Мало жже, мало! Только две ножжжи! Ужж- жас!..

*Улетают.*

ЖУК. Ж-ж-ж. Чтожже ты? Опожжорила меня! Ужж так опожжорила. Жжжизнь моя.

Уйди жж, несчастная!

ДЮЙМОВОЧКА. Я не могу. Я разобьюсь.

ЖУК. Ты жжалишь прямо в сердце! Жжестокая жжмея!

ДЮЙМОВОЧКА. Я не хотела Вас обидеть. Простите. Но мне никак не уйти отсюда.

ЖУК. Мне тожже никак не покинуть тебя!

Мне жжалась расставаться, подружжка моя!

ДЮЙМОВОЧКА. Вы меня не так поняли.

ЖУК. Ты можжжешь меня о любви умолять,

Но жжжизнь такова! Нам с тобой не жужжать!

*Хватает Дюймовочку и опускает её на землю.*

ЖУК. Отныне ж тебе я не принадлежжу

Сама виновата, что ты ни-жу-жду!

*Гордо улетает.*

## Осень

---

*Снова, как и в начале, щебетание птиц, бабочки.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах, бабочки-подружки, какие у вас лёгкие, воздушные крылышки.

Вы порхаете с цветка на цветок, и ни какие жабы и жуки вам не страшны!

БАБОЧКИ. Не страшны. не страшны.

ДЮЙМОВОЧКА. И вы всегда можете полететь домой, в тёплую кроватку. Правда?

*Бабочки смеются.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах, как вам должно быть счастливо живётся! Вы, наверное, совсем не знаете бед.

*Грохочет гром. Шум дождя. Бабочки разлетаются, кроме одной. Она падает неподалёку*

*от Дюймовочки.*

ДЮЙМОВОЧКА. Пойдите! Куда же вы опять улели?..

*Рядом с Дюймовочкой падает лист. Она укрывается им, словно зонтиком.*

*Замечает упавшую Бабочку. Подходит к ней.*

ДЮЙМОВОЧКА. А ты почему не летишь домой? Смотри, какой дождь! Тут можно замёрзнуть.

*Бабочка пытается ползти, с трудом шевеля намокшим крылом.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах, ты не можешь лететь! Бедняжка!

*Накрывает бабочку своим листком.*

ДЮЙМОВОЧКА. Какие же вы несчастные, бабочки! От капельки дождя можете умереть!

БАБОЧКА. Спасибо, спасибо, Дюймовочка!..

*Дождь закончился.*

*Бабочка неподвижна. Дюймовочка заглядывает под листок.*

ДЮЙМОВОЧКА. Бабочка, погляди, дождь закончился! Можно лететь! Ты слышишь?

Бабочка. что с тобой?

Спит. Как странно. Почему она уснула?

*Дюймовочка смотрит вокруг. Слышится шум ветра.*

ДЮЙМОВОЧКА. И куда вдруг подевались все птицы?.. Ой.

*Мимо очень низко пролетает Жук, засыпая на ходу. Дюймовочка прячется (под листком). С трудом дотянув до кустов, Жук скрывается в них. Через несколько секунд оттуда раздаётся его храп.*

*Дюймовочка осторожно подходит к кусту прислушивается.*

ДЮЙМОВОЧКА. Уснул. Жук тоже спит. Разве сейчас ночь?

*Шум ветра. Летят листья.*

ДЮЙМОВОЧКА. Кажется, стало ещё холоднее.

*Появляется Фея.*

*По мановению руки Феи, всё замирает.*

*Фея достаёт кусочек сыра, кладёт его неподалеку от Дюймовочки. Снова делает жест, и снова воет ветер, летят листья, «оживает» Дюймовочка. Фея исчезает.*

*Появляется Мышка.*

ДЮЙМОВОЧКА. Почему же так холодно? Солнышко! Солнышко! Где твои тёплые лучики? Почему они больше сюда не летят?

МЫШКА. Потому что зима наступает, милочка. А ты-то что тут бродишь? Заблудилась?

ДЮЙМОВОЧКА. Здравствуйте, бабушка. Я, наверное, заблудилась. Я не знаю, куда мне идти.

МЫШКА. Ой, ой. Горемычная. Гляжу, замёрзла вся. Это твой сыр-то?

ДЮЙМОВОЧКА. Нет.

МЫШКА. Ага. Хорошо. (*Берёт сыр.*) А ты, небось, и есть тоже хочешь?..

ДЮЙМОВОЧКА. Я давно уж не ела. Мне бы совсем немножко чего-нибудь.

МЫШКА. Да. Много в тебя не влезет, пожалуй. Де- лать-то что-нибудь умеешь?

ДЮЙМОВОЧКА. Я. наверное могу. могу научиться что-нибудь делать.

МЫШКА. Ладно, пошли ко мне. Будешь в доме работницей. Уберёшь, приготовишь. За то и накормлю тебя по- честному.

ДЮЙМОВОЧКА. Спасибо вам, бабушка-мышка. Я, конечно, помогу вам с радостью. У меня же никого больше нет.

МЫШКА. Ладно, ладно, сиротка. Пошли. Только смотри, я лентяев не люблю.

*Уходят к Мышке, захватив сыр.*

*Ветер шумит сильнее. Появляется Фея.*

ФЕЯ. Кажется, на этот раз повезло моей Дюймовочке. У мышки должно быть и тепло и сытно. Есть где делу научиться, есть где зиму переждать.

Тинннь-ди-пуаа-ре тинннь-ди-шааа.

*Накрывается белым платком. Наступает зима.*

*(антракт)...*

*Зима. Появляются Мышка и Дюймовочка с корзинкой в руках.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ой, что это?!! Всё белым-бело! Ни листочка, ни травинки не видать!

МЫШКА. Да. Заболтались мы с тобой. Теперь всё — зима наступила. Ягод собрать не успели.

ДЮЙМОВОЧКА. Это всё из-за меня. Простите, бабушка-мышка.

МЫШКА. Да, ладно, ладно. У меня запасов на три зимы хватит. Пошли уж.

*Уходят.*

## У Мышки

---

МЫШКА. Тут убирай, а паутинку не трожь. Мы из неё потом платочки свяжем.

ДЮЙМОВОЧКА. Как это замечательно! Вы научите меня платочки вязать?

МЫШКА. Конечно! Не сидеть же тебе без дела. Вот, зерно переберём, да и за платочки примемся.

ДЮЙМОВОЧКА. Ах! Я хочу связать с узорами красивыми, с листочками, с цветочками.

МЫШКА. Глупости. Лишь бы тепло было. Ты, вон, работай, не отвлекайся.

ДЮЙМОВОЧКА. Жаль, что никто их не увидит. Наши платочки. Темно тут у вас без Солнышка, да и нет никого.

МЫШКА. Не болтай попусту. Далось тебе это Солнышко!.. А соседи-то у нас есть. И зимой самое время по гостям ходить. Работы мало. На поле снег.

ДЮЙМОВОЧКА. Правда? А. ваши соседи, случайно, не жабы?

МЫШКА. Ну откуда тут, под землёй, жабы?

ДЮЙМОВОЧКА. А кто же тогда? Жуки?

МЫШКА. Вот когда еда закончится, можно будет и жуков поискать. Ты зерно-то перебрала? Молодец. Давай, теперь платки вязать. А то ж оно чем дальше, тем холод-



нее, зимой-то.

Так, сперва бери паутинку и аккуратно наматывай её в клубок. Поняла?

*Раздаётся стук. Входит Крот.*

МЫШКА. Батюшки! Какие к нам гости-то пожаловали! Проходите, дорогой сосед, проходите!

КРОТ. Приветствую, соседка. М-даа, что-то не пахнет у тебя нынче свежими ягодами.

МЫШКА. Дак, не собрала. Не успела. Нашла себе работницу, да вот заслушалась.

КРОТ. Чего ж заслушалась? Ягоды, поди, важнее.

МЫШКА. Это так, уважаемый. Да уж больно хорошо она поёт. Я-то и заслушалась.

КРОТ. Песни — это всё вздор. Хотя, иногда — дааа — бывает и приятно.

МЫШКА. Истинную правду говорите!

КРОТ. М-да. И что ж? Далеко она теперь? Эта работница?

МЫШКА. Отчего же? Тут она. Рядом стоит. Вот, познакомьтесь.

КРОТ. Оччень рад. Крот. Можно просто Крот. М-да.

ДЮЙМОВОЧКА. Меня зовут Дюймовочка.

КРОТ. О! Какой милый голосок. Хе-хе. Оччень даже. Оччень.

МЫШКА (*Дюймовочке*). Спой чего-нибудь, быстренько.

(*Кроту.*) А как она поёт-то — ууу — заслушаетесь!

(*Дюймовочке.*) Давай, давай, не ленись.

*Дюймовочка поёт:*

От дуновенья ветерка,

Прикосновенья мотылька...

*Крот начинает рыдать в голос.*

МЫШКА. Что с Вами, уважаемый?!

КРОТ. Оччень, оччень. Жалобно так. М-да. Даже захотелось чем-то угостить красавицу. А она вообще как? Красивая?

МЫШКА. Что Вы! Просто загляденье!

КРОТ. Прошу ко мне в гости. Приходите. Уж я угощу вас свежайшими ягодами. М-да.

МЫШКА. Ой, спасибо, вам, дорогой сосед, обязательно придём!

КРОТ. Угу. Как там?. От арома-а-ата мотылька-а-а.

*Уходит.*

МЫШКА. Вот это да! Ну, теперь-то мы с тобой заживём! Ух!

ДЮЙМОВОЧКА. Чему Вы так радуетесь, бабушка?

МЫШКА. Да ты знаешь, кто он?! Это же самый богатый крот во всём подземелье!

Если ты ему понравишься, всю жизнь будешь только спать да есть, спать да есть! Вот счастье-то!

ДЮЙМОВОЧКА. Есть и спать. Разве это счастье?

МЫШКА. Конечно! Чего ещё желать-то?

Хватит разговаривать. Пошли.

*Уходят к Кроту. Проходят по подземному ходу.*

ДЮЙМОВОЧКА. Как тут темно. Страшно.

МЫШКА. Ничего страшного. Гораздо лучше, чем там, наверху.

ДЮЙМОВОЧКА. Наверху были птички, бабочки. Солнышко светило.

МЫШКА. И всякой нечисти полно. А про Солнце лучше вообще молчи. Крот этого не любит. Понятно?

ДЮЙМОВОЧКА. Наверное, потому что он слепой?

МЫШКА. Да, слепой. Зато не глухой! Ты ему уже вон как понравилась! Ещё разик spoёшь, и готово — можно свадьбу устраивать.

ДЮЙМОВОЧКА. Нет, прошу Вас! Пожалуйста! Не надо свадьбу! Я не хочу! Я боюсь его!

МЫШКА. А ну цыц! Нашла чего бояться! Богатства несметного! И это твоя благодарность за то, что я спасла тебя от голода и холода?

ДЮЙМОВОЧКА. Я очень благодарна Вам. Я же помогаю.

МЫШКА. «Помогаю»! А кто меня будет кормить-поить на старости лет? Нет уж! Я тебя спасла и ты мне теперь поможешь, раз богатая такая.

ДЮЙМОВОЧКА. Но я же не богатая, бабушка!

МЫШКА. Будешь! Скоро будешь! Всё, тихо. Уже пришли.

*Крот выходит навстречу. Принюхивается.*

КРОТ. А, пришли, что ли?

МЫШКА. Как обещали, как обещали, уважаемый! КРОТ. Тогда заходите. Ноги вытирайте.

## Фея и ласточка

---

ФЕЯ. Говорят, волки воют, а птицы поют.

Или нам это только кажется?

И волки, на самом деле, поют свои задушевные песни, которые мы просто не понимаем?

Может быть и вправду настоящее счастье — это когда ты только ешь и спишь, ешь и спишь?

ЛАСТОЧКА. Фью-ти-фью!

ФЕЯ. Что? Ты не согласна, Фьюти? Ты не хочешь, чтобы Дюймовочка навсегда осталась жить под землёй? С таким важным и богатым Кротом?

ЛАСТОЧКА. Кви-вить! Фью-фью.

ФЕЯ. Ну и что, что он слепой? Зато хорошо слышит!

ЛАСТОЧКА. Ти-ти-ти-ти. Фью!

ФЕЯ. Ты хочешь спасти Дюймовочку?! Но как? Тебе нельзя сейчас лететь! Ведь зима ещё не кончилась.

ЛАСТОЧКА. Квить, квить, фью фью фью!

ФЕЯ. Нет! Постой, Фьюти! Там же мороз! Ты замёрзнешь на лету!..

*Ласточка летит. Замерзает. Падает...*

ФЕЯ. Ах, бедная ласточка.

Что я натворила? Всё вышло совсем не так! Совсем не так, как мне хотелось.

Тинннь-ди-пуаа-ре тинннь-ди-шааа.

*Фея снимает с себя белую шаль и исчезает.*

*Наступает весна.*

## Снова у мышки

---

*Мышка с Дюймовочкой снова собираются к Кроту.*

*Мышка примеряет Дюймовочке фату.*

МЫШКА. Чудесно! Настоящая невеста! Кроту очень понравится!

ДЮЙМОВОЧКА. Какая разница? Он всё равно ни чего не видит.

МЫШКА. Но-но! Хватит ныть. Видит — не видит. Так положено! Невеста должна быть нарядная.

ДЮЙМОВОЧКА. Я не хочу.

МЫШКА. Ты опять за своё? Я же тебе добра желаю, глупая! Потом сама будешь меня благодарить.

*Закутывает её платком.*

МЫШКА. Вот, накинь, чтобы не испачкаться. Всё. Пошли. Нам пора.

*Уходят. Идут по подземелью.*

*По дороге натываются на мёртвую ласточку.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах! Смотрите! Свет!

МЫШКА. Стой! Это опасно!

ДЮЙМОВОЧКА *(Тихо)*. Что это? Там кто-то лежит.

МЫШКА *(Тихо)*. Тихо. Замри. Пахнет птицей.

ДЮЙМОВОЧКА *(Радостно)*. Я вижу, вижу — это ласточка!

МЫШКА. Погоди ты. Кажется, не двигается.

Пошли. Только тихо. На цыпочках.

ДЮЙМОВОЧКА *(Шёпотом)*. Хорошо. Она уснула?

МЫШКА. Молчи, тебе говорят.

*Проходят мимо ласточки. Подходят к дому Крота.*

## У крота

---

*Крот выходит навстречу.*

КРОТ. Ага, вы уже пришли. Хорошо.

МЫШКА. Как обещали, как обещали.

КРОТ. М-да. Знаете новость? Про эту птицу там.

МЫШКА. Видали мы, видали, уважаемый. Какое бесстыдство! Уже под землёй летать вздумали!

КРОТ. Да вроде не летает. Мёртвая она.

ДЮЙМОВОЧКА. Ах! Бедная птичка! Что с ней случилось?!

МЫШКА. Молчи! Ничего не случилось.

КРОТ. Дааа. Замёрзла и всё тут. Упала, потолок пробила. Оттуда Солнце, наверное, светит.

МЫШКА. Светит, светит!

КРОТ. Это плохо.

МЫШКА. Ой, как плохо-то, ой как пло-охо.

КРОТ. Не люблю я это Солнце.

ДЮЙМОВОЧКА. Отчего же! Оно такое хорошее, тёплое, светлое.

МЫШКА. Да угомонись ты!

КРОТ. Солнце — это всё глупость. Оно вообще это. ничем не пахнет! М-да. И звуков не издаёт.

А значит, и нет его вовсе, этого Солнца. Я думаю, это так — одна фантазия!

МЫШКА. Гениально! Какой вы, всё-таки, умный!

ДЮЙМОВОЧКА. Но Солнце есть.

МЫШКА. Цыц!

КРОТ. А вот песня мне понравилась. Дааа. Оччень. Оччень. Как там?..

«Из ручейкааа на мотылькааа пурум-пурум я окунька.»

ДЮЙМОВОЧКА. Вы всё перепутали! Там совсем не так поётся.

КРОТ. М-да. Хороший голосок, хороший. Приятный такой.

МЫШКА. Запомни, милочка, как тебе муж сказал, так, значит, и пой. Понятно?

(Кроту.) Так мы ж к свадьбе-то уж готовы, дорогой соседка. Как договорились.

КРОТ. Это дааа. Хорошо. Скоро гости придут, тогда и начнём. Проходите, покуда, проходите.

ДЮЙМОВОЧКА. Пожалуйста, позвольте мне вернуться туда, к ласточке! Хотя бы на минутку!

КРОТ. Это зачем же? Там плохо. Светло.

ДЮЙМОВОЧКА. Я хочу в последний раз посмотреть на Солнышко. Я так люблю его тепло и свет!

МЫШКА. И не думай даже!

КРОТ. Какие глупости. Нельзя же любить свет.

МЫШКА. Вы уж простите её. Молодая ещё, неразумная.

КРОТ. М-да. Но я хочу, чтобы она была сегодня весёлая.

МЫШКА. Будет! Она будет!..

КРОТ. Ладно. Пускай погуляет. В последний раз.

ДЮЙМОВОЧКА. Спасибо Вам! Вы очень добры!

КРОТ. Угу. Уже веселее. От ветеркааа навернякааа, на- вернякааа от ветеркааа.

*Уходит к себе.*

МЫШКА. Только, смотри, недолго! Скоро уж свадьбу играть начнём.

*Уходит вслед за Кротом.*

*Дюймовочка возвращается к ласточке.*

## У ласточки

---

ДЮЙМОВОЧКА. Бедная ласточка!

*Снимает с себя платок, накрывает им ласточку.*

ДЮЙМОВОЧКА. Прощай, миленькая птичка, прощай! Спасибо тебе за то, что ты так чудесно пела мне летом, когда все деревья были такие зелёные, а солнышко так славно грело!

*У ласточки забилося сердце. Она начинает шевелиться.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ах! Что это?.. Неужели она жива? Ласточка, ласточка, ты слышишь меня? Это я, Дюймовочка!

ЛАСТОЧКА. Ох. тепло. стало тепло.

ДЮЙМОВОЧКА. Ты ожила! Как это здорово!

ЛАСТОЧКА. Фью. фью. Милая Дюймовочка, спасибо тебе! Ты спасла меня!

ДЮЙМОВОЧКА. Лежи, лежи! Тебе надо набираться сил.

ЛАСТОЧКА. Квить, квить. Я уже совсем согрелась. Мне нельзя здесь долго оставаться. Мне надо скорее на солнышко!

ДЮЙМОВОЧКА. Нет, нет! Что ты! Там зима! Ты опять замёрзнешь!

ЛАСТОЧКА. Бедная девочка! Ты живёшь под землёй и ничего не знаешь! Посмотри! Посмотри наверх — там уже давно весна! И светит солнце!

ДЮЙМОВОЧКА. Правда?.. Как бы я хотела снова оказаться там!

ЛАСТОЧКА. Что с тобой? Ты плачешь? Не надо! Я помогу тебе!

ДЮЙМОВОЧКА. Нет. нет. мне нельзя. я должна. замуж за Крота. я обещала.  
*Из дома Крота появляется Мышка.*

МЫШКА. Дюймовочка! Ты где? Дюймовочка!

ДЮЙМОВОЧКА. Ах. Мне пора. прощай.

ЛАСТОЧКА. Нет! Постой! Ты же никогда больше не увидишь солнышко!

ДЮЙМОВОЧКА. Не увижу.

ЛАСТОЧКА. Ты всю жизнь будешь жить под землёй!

ДЮЙМОВОЧКА. Да. Буду. Есть и спать.

МЫШКА. Дюймовочка! Ты слышишь меня?! Пора начинать свадьбу! Ну где бродит эта вредная девчонка?

ЛАСТОЧКА. Полетели со мной! Полетели, пока не поздно! Я спасу тебя!

ДЮЙМОВОЧКА. Я не знаю.

МЫШКА. Ты куда спряталась, а?! Я ж тебя всё равно найду! Слышишь?!

*Мышка идёт в сторону Ласточки.*

ЛАСТОЧКА. Скорее! Забирайся ко мне на спину! Ну?!

*Дюймовочка забирается на Ласточку. Мышка подбегает, но поздно. Ласточка с Дюймовочкой улетают.*

МЫШКА. Стой! Ты куда! Стой, негодница!..

Улетела. Хорошо, хоть платочек оставила.

Что же теперь делать?.. Может быть, пойти самой выйти замуж? Крот всё равно слепой, ничего не заметит.

Эх, буду есть и спать, есть и спать.

*Уходит в дом Крота.*

*Сцена полёта Ласточки с Дюймовочкой.*

## В Стране Эльфов

---

*Ласточка сажает Дюймовочку на цветок (она так и осталась в свадебном наряде с фатой на голове).*

*Рядом появляется Король Эльфов.*

ДЮЙМОВОЧКА. Ой!

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Ах!

ДЮЙМОВОЧКА. Вы кто?

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Я?! К вашему сведению, я — король эльфов, сударыня! И я бы сейчас очень рассердился на Вас, если бы Вы не были так ослепительно красивы!

ДЮЙМОВОЧКА. Не сердитесь, пожалуйста. Я ведь не сделала ничего плохого.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Я Вас прощаю.

ДЮЙМОВОЧКА. Спасибо.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. И за то, что Вы не увидели корону на моей голове.

ДЮЙМОВОЧКА. Ах, да, простите.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. И за то, что вы уселись на мой трон.

ДЮЙМОВОЧКА. Ой, я не знала, честное слово!.. Я сейчас уйду.

*Пытается выбраться из цветка.*

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Постойте! Постойте, прелестная девушка! Скажите, как Вас зовут?

ДЮЙМОВОЧКА. Меня зовут, Дюймовочка, Ваше Величество.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Дюймовочка, Вы самая прекрасная дама из всех, кого я встречал в своей жизни!

ДЮЙМОВОЧКА. Спасибо, Вам, Ваше Величество. Вы мне тоже очень нравитесь. Не обижайтесь, пожалуйста, я нечаянно попала в этот цветок.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Нет! Это сама судьба принесла Вас ко мне!

ДЮЙМОВОЧКА. Что Вы! Это ласточка Фьюти, мы с ней летели.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Сударыня! Клянусь короной, я влюбился в Вас с первого взгляда!

ДЮЙМОВОЧКА. Вы?..

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Да, сударыня! Я — король! И я не люблю тратить слов понапрасну.

Предлагаю Вам руку и сердце!

ДЮЙМОВОЧКА. Это похоже на сон.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Ответьте, согласны ли Вы стать моей женой и королевой эльфов?

ДЮЙМОВОЧКА. Ах, Ваше Величество, это так. неожиданно!

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Хорошо! Я подожду! Моя любовь не знает границ!

Слуги! Считайте до ста! Нет! До десяти! Отставить! Лучше до трёх!

ЭЛЬФЫ. И-и-и раз, и два, и раз и два, и раз и два.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Что такое?

ДЮЙМОВОЧКА. Ха-ха-ха! Ваше Величество, по-моему, они умеют считать только до двух!

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Ах, милая Дюймовочка, просто мои подданные очень любят королевскую польку! Чтобы они ни делали, их так и тянет танцевать.

ДЮЙМОВОЧКА. Как это чудесно! Я тоже люблю танцевать! Можно пригласить Вас на танец?

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Конечно!..

То есть, нет! Я могу танцевать только с королевой! Видите — Вы разрываете мне сердце!

Скажите же, наконец, согласны ли Вы выйти за меня замуж?

ДЮЙМОВОЧКА. Но мы же так и не досчитали до трёх!

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Хм. Прекрасно! Слуги! Вальс!

ЭЛЬФЫ. Раз-два-три, раз-два-три, раз-два-три.

КОРОЛЬ ЭЛЬФОВ. Ну как?!

ДЮЙМОВОЧКА. Вы самый замечательный король на свете! Я согласна! Я очень хочу быть Вашей женой!

ЭЛЬФЫ. Ура!!! Раз-два-три, раз-два-три, раз-два-три.

*Звучит музыка. Эльфы танцуют.*

*Появляются Фея и ласточка. Эльфы замирают.*

ФЕЯ. Моя Дюймовочка всё-таки нашла своё счастье! После стольких страданий.

ЛАСТОЧКА. Квии-вить, квии-вить!

ФЕЯ. Ты права, Фьюти! Если бы не её доброе сердце, согревшее тебя в холодном подземелье, не видать бы ей вовек солнышка. И никакая красота не спасла бы её в норе слепого крота.

ЛАСТОЧКА. Фью-ти-фью!

ФЕЯ. Конечно! Теперь пришло время веселиться! И я знаю, что подарить Дюймовочке на свадьбу! Она давно об этом мечтала! Тинннь-ди-пуаа-ре тинннь-ди-шааа.

*У Дюймовочки появляются крылышки.*

*Эльфы и Дюймовочка «отмирают». Музыка. Веселье. Смех.*

*Фея исчезает. Звучит её голос.*

ГОЛОС ФЕИ. Живи, Дюймовочка, на радость миру! Оставайся всегда такой же доброй, и счастье не покинет тебя.

*Прекрасен свет, прекрасны облака,  
Движенья лет и шёпот ручейка  
От дуновенья ветерка...*